



Croatian language V2.1 / Hrvatski jezik V2.1
on the World-Wide Web

written and designed by

maja.matijasevic@fer.hr

rima.venturin@fer.hr

December 1995.

This is the first edition of the **Croatian language V2.1** guide in PostScript™, available via anonymous ftp (URL* : <ftp://www.tel.fer.hr/pub/crolang/crolang21.ps>).

The World-Wide Web (HTML) version is available on the Internet at the URL* :
<http://www.tel.fer.hr/hrvatska/language/CroLang.html>

© 1994 Maja Matijašević, Rima Venturin

Permission is hereby granted to make and distribute copies of this guide for non-commercial purposes, provided that the copyright notice and this permission notice are preserved on all copies.

* URLs are subject to change without notice

Disclaimer

These pages were not prepared by language experts, but a small amateur team. Therefore, the information contained here (compiled from dictionaries, travel guides and experience) is, by no means, either official, or exhaustive, or complete. This material is provided "as is", and any warranty, including the suitability of this material for a particular purpose, is hereby disclaimed.

Table of Contents

PREFACE.....	4
ALPHABET / ABECEDA.....	5
PRONOUNCIATION / IZGOVOR.....	5
<i>Examples</i>	6
NUMBERS / BROJEVI.....	7
CARDINAL NUMBERS / GLAVNI BROJEVI.....	7
ORDINAL NUMBERS / REDNI BROJEVI.....	8
FRACTIONS AND DECIMAL NUMBERS / RAZLOMCI I DECIMALNI BROJEVI.....	8
OTHER NUMERAL EXPRESSIONS / OSTALI BROJČANI IZRAZI.....	8
GENERAL EXPRESSIONS / OPĆI IZRAZI.....	9
ACCEPTING AND DECLINING / PRIHVAĆANJE I ODBIJANJE.....	9
POLITE PHRASES / UČTIVI IZRAZI.....	9
FORMS OF ADDRESS / OSLOVLJAVANJE.....	10
GREETINGS AND CONGRATULATIONS / POZDRAVI I ČESTITKE.....	11
TIME / VRIJEME.....	12
DAYS IN A WEEK / DANI U TJEDNU.....	12
MONTHS IN A YEAR / MJESECI U GODINI.....	12
EXPRESSIONS OF TIME / VREMENSKI IZRAZI.....	12
EXAMPLES / PRIMJERI.....	13
ASKING THE WAY / RASPITIVANJE.....	14
SIGHTSEEING / RAZGLEDAVANJE ZNAMENITOSTI.....	15
BANK - EXCHANGE OFFICE / BANKA - MJENJAČNICA.....	16
SHOPPING / KUPOVANJE.....	17
<i>Colours / Boje</i>	18
<i>Clothes and footwear / Odjeća i obuća</i>	18
TRAVELLING / PUTOVANJE.....	19
INFORMATION AND TICKETS / INFORMACIJE I VOZNE KARTE.....	19
AT THE CUSTOMS / CARINA.....	20
CAFE.....	21
RESTAURANT.....	22
ORDERING / NARUČIVANJE.....	22
COMPLAINTS / PRIGOVORI.....	23
PAYING / PLAĆANJE.....	23

Preface

The *Croatian Language - Basic phrases* was first released on the World-Wide Web server of the Department of Telecommunications of the University of Zagreb, Croatia, in July 1994. The idea to provide such a collection of basic useful phrases in Croatian was inspired by the Conference on Telecommunications, ConTEL'94, held in Zagreb the month before. As some of us from the Department were involved in the organization, we were pleasantly surprised by the interest - and skill - our international participants and guests had shown in learning some Croatian phrases. Soon afterwards, based on "Frequently Asked Questions" of type "How do you say in Croatian?" having been collected during the conference, we prepared some Web pages to make the phrases available on the Internet.

The release of the *Croatian Language* pages on the Web proved - by the positive Net surfers' response - to be a good idea. We got e-mails from all over the world: Croats living abroad, their children, friends or spouses; students, teachers, prospective visitors/tourists,... The people have shown interest in the language, and Croatia in general (we also maintain the Croatian Home Page on CERN's list - <http://www.tel.fer.hr/>), and have shared their thoughts and ideas with us, thus improving the material.

This is the first edition of the *Croatian Language - Basic phrases*, distributed as a PostScript™ file. It is based on the current version (V2.1) of the Web pages, that also offer audio files, containing the phrases given in the text spoken by a native speaker from Zagreb area. The most important difference between the Web pages and this printed material from the users' viewpoint is that here we can provide the correct representation of the Croatian specific characters (Ć, ć, Č, č, Đ, đ, Š, š, Ž, ž). On our Web server one can also find an ongoing discussion (accessible from the Home page) on presentation of Croatian diacritic letters in the Web documents, before the development of the appropriate standard. Namely, the current version of the Hypertext Markup Language, HTML 2.0 (RFC1866, status: Proposed Standard) supports ISO-8859-1 coded character set, which is appropriate only for Western European languages. To support other writing systems, a larger character repertoire will be specified in a future version of HTML.

Special thanks for preparing the audio files for *Croatian Language - Basic Phrases* is well-deserved by Josip Jurić and Dašenka Očić. I am also very grateful to the maintainers of the WWW mirror site, Vladimir Vuksan and Bruno Scap for cooperation. The future of the *Croatian Language - Basic Phrases* pages depends on users' feedback and people who are willing to contribute, either in language material, or editing work. Any offers for cooperation, language information or texts, as well as your comments and suggestions, are welcome at crolang@tel.fer.hr.

We hope that you will find this guide useful and are looking forward to meeting you in Croatia!

Maja Matijašević

Zagreb, December 8, 1995



Alphabet / Abeceda

Croatian language uses the Latin alphabet. All 30 letters and their pronunciation, given in international phonetic alphabet, are listed below.

A	a	[a]	B	b	[b]	C	c	[c]	Č	č	[tʃ]	Ć	ć	[tɕ]
D	d	[d]	Đ	đ	[dʒ]	DŽ	dž	[dʒ]	E	e	[e]	F	f	[f]
G	g	[g]	H	h	[h]	I	i	[i]	J	j	[j]	K	k	[k]
L	l	[l]	LJ	lj	[lj]	M	m	[m]	N	n	[n]	NJ	nj	[nj]
O	o	[o]	P	p	[p]	R	r	[r]	S	s	[s]	Š	š	[ʃ]
T	t	[t]	U	u	[u]	V	v	[v]	Z	z	[z]	Ž	ž	[ʒ]

As you can see, some letters in the alphabet are not international. Of course, various software (e.g. word processors) provide Croatian fonts, including the characters with diacritic (“hacheck”, or “check”). Still, when using most common applications (vi-editor, e-mail, etc.), people have to use what is universally available, that is - a basic set of ASCII characters.

There are (at least) two ways of dealing with a diacritic:

- ignore it (which, in most cases, causes no problems (mis)understanding words, especially for native speakers);
- use existing character set to represent a letter carrying a diacritic uniquely (as to be able to distinguish between “c with a check” and plain “c”, for example). This can be done by using the combinations of characters that do not exist in the language.

If you choose the (b) option, as we have done within these Croatian language pages (**Note: this refers to the WWW version**), the usual way of representing diacritic characters is as follows:

- Č, č is written as CC, cc;
- Ć, ć is written as Ch, ch;
- Đ, đ is written as Dj, dj;
- Dž, dž is written as Dzh, dzh;
- Š, š is written as Sh, sh (or SS, ss);
- Ž, ž is written as Zh, zh (or ZZ, zz).

Please note that in non-electronic communications one should use the regular letters from the alphabet. In this book we will use regular letters.

Pronunciation / Izgovor

There are three dialects (štokavski, čakavski, kajkavski) of Croatian. The pronunciation and words differ between them, sometimes not much, sometimes completely. Given here is the pronunciation for the dialect “štokavski” spoken by greatest percent of Croats, so the phrases given in this guide will generally be understood.

1. Accent (Stress)

As a rule (though not without exceptions) the accent, or stress, is on the first syllable.

2. Pronunciation

Every letter is pronounced as written. Pronunciation of letters is given in international phonetic alphabet in a table representing the Croatian alphabet.

Examples

Here are some examples, with comparison to English words:

Vowels

There are 5 vowels in Croatian (note that there are no diphthongs):

- *A a* , always pronounced [a], like “a” in “glass” or “o” in “come”,
- *E e* , always pronounced [e], like “e” in “desk”, or “leg”,
- *I i* , always pronounced [i], like “i” in “sit”, or “ee” in “green”,
- *O o* , always pronounced [o], like “o” in “more”, or “a” in “war”,
- *U u* , always pronounced [u], like “u” in “put”, or “oo” in “book”.

Consonants

There are 25 consonants (including “r”, which in certain cases can also be thought of as a vowel):

- [Č, č] pronounced as “ch” in “check”,
- [Ć, ć] pronounced similar to “ch”, but a little bit softer
- [Š, š] pronounced as “sh” in “shall”,
- [Ž, ž] pronounced as “su” in “measure” or “Zh” in “doctor Zhivago”,
- [Đ, đ] pronounced to “j” in “jacket”,
- [Dž, dž] pronounced as “g” in “George”,

- [Lj, lj] pronounced as “ll” in “million”,
- [Nj, nj] pronounced as “n” in “monument”,

- B b , pronounced as “b” in “bag”,
- C c , pronounced as “ts” in “lots”,
- D d , pronounced as “d” in “desk”,
- F f , pronounced as “f” in “face”,
- G g , pronounced as “g” in “get”,
- H h , pronounced as “h” in “hat”,
- J j , pronounced as “y” in “yes”,
- K k , pronounced as “c” in “cap”,
- L l , pronounced as “l” in “leg”,
- M m , pronounced as “m” in “mother”,
- N n , pronounced as “n” in “nine”,
- P p , pronounced as “p” in “pen”,
- R r , pronounced as “r” in “red”,
- S s , pronounced as “s” in “six”,
- T t , pronounced as “t” in “ten”,
- V v , pronounced as “v” in “five”,
- Z z , pronounced as “z” in “zero”.



Numbers / Brojevi

Cardinal Numbers / Glavni brojevi

0	nula
1	jedan
2	dva
3	tri
4	četiri
5	pet
6	šest
7	sedam
8	osam
9	devet
10	deset
11	jedanaest
12	dvanaest
13	trinaest
14	četрнаest
15	petnaest
16	šesnaest
17	sedamnaest
18	osamnaest
19	devetnaest
20	dvadeset
21	dvadeset jedan
30	trideset
40	četrdeset
50	pedeset
60	šezdeset
70	sedamdeset
80	osamdeset
90	devedeset
100	sto
103	sto tri
123	sto dvadeset tri
200	dvjesto
300	tristo
400	četristo
500	petsto
600	šesto
700	sedamsto
800	osamsto
900	devetsto
1000	(jedna) tisuća
5398	pet tisuća tristo devedeset osam
10 000	deset tisuća
700 000	sedamsto tisuća
1 000 000	milijun

Ordinal Numbers / Redni brojevi

1.	prvi
2.	drugi
3.	treći
4.	četvrti
5.	peti
6.	šesti
7.	sedmi
8.	osmi
9.	deveti
10.	deseti
20.	dvadeseti
30.	trideseti
31.	trideset prvi
34.	trideset četvrti
100.	stoti
101.	sto prvi
1000.	tisućiti

Fractions and decimal numbers / Razlomci i decimalni brojevi

1/2	(jedna) polovina
1/3	(jedna) trećina
1/4	(jedna) četvrtina
1/5	(jedna) petina
3/7	tri sedmine

Decimals are separated by decimal comma (.), read either “zarež” (meaning “comma”), or “cijelih” (meaning “wholes”).

0,72	nula zarež sedamdeset dva (nula cijelih sedamdeset dva)
0,123	nula zarež sto dvadeset tri (nula cijelih sto dvadeset tri)

Other numeral expressions / Ostali brojčani izrazi

once	jednom, jedanput
twice	dvaput
three times	tri puta (same for four, five, etc. times)
single	jednostruko
double	dvostruko
threefold	trostruko (same for four, five, etc. times)
more	više
less	manje



General expressions / Opći izrazi

Accepting and declining / Prihvatanje i odbijanje

Accepting

Yes.

Da.

Certainly. Indeed. Of course.

Svakako. Naravno.

All right.

U redu.

I agree.

Slažem se.

Declining

No.

Ne.

Never. No way.

Nikada. Nikako.

It's impossible.

To je nemoguće.

I'm very sorry. I'm sorry.

Jako mi je žao. Žao mi je.

I don't think so.

Ne slažem se.

Polite phrases / Učtivi izrazi

Please.

Molim.

I beg your pardon?

Molim?

Thank you. Thank you very much.

Hvala. Hvala lijepa.

Not at all. You're welcome.

Nema na čemu.

Please, give (tell, show) me ...
Molim Vas, dajte (recite, pokažite) mi ...

Excuse me!
Oprostite!

It's very kind of you.
Jako ste ljubazni.

I'm sorry. I beg your pardon.
Oprostite. Žao mi je.

Never mind. It doesn't matter.
Molim, ništa zato.

Allow me to introduce myself.
Dopustite da se predstavim.

Allow me to introduce Mr./Ms. to you.
Dopustite da Vam predstavim gospodina/gospođu

It is my pleasure to introduce Mr./Ms. to you.
Zadovoljstvo mi je predstaviti Vam gospodina/gospođu

My name is
Zovem se

How do you do. Pleased to meet you.
Drago mi je.

Forms of address / Oslovljavanje

Personal contact:

Mr. (with surname), Sir
gospodin

Mrs. (with surname), Madam
gospođa

Miss (with or without surname)
gospođica

In written communication:

(formal)

Dear Sir!
Cijenjeni gospodine!

Dear Mr.!
Cijenjeni gospodine

Dear Madam!
Cijenjena gospođo!

Dear Mrs. / Miss.!
Cijenjena gospođo / gospođice

(informal)

Dear Josip!

Dragi Josip! (addressing a man)

Dear Ana!

Draga Ana! (addressing a woman)

Greetings and congratulations / Pozdravi i čestitke

Greetings

Good morning!

Dobro jutro!

Good afternoon / day!

Dobar dan!

Good evening!

Dobra večer!

Good night!

Laku noć!

Hallo! Cheerio!

Zdravo! Bog! Živio!

So long! Good bye!

Dovidenja! Zbogom!

See you later!

Vidimo se!

Good luck!

Sretno!

A pleasant journey!

Sretan put!

Congratulations

Merry Christmas!

Sretan Božić!

Happy New Year!

Sretna nova godina!

Happy birthday!

Sretan rođendan!

Happy holidays!

Sretni praznici!

Congratulations!

Čestitam!

Thank you, the same to you!

Hvala, također!



Time / Vrijeme

Days in a week / dani u tjednu

Monday	ponedjeljak
Tuesday	utorak
Wednesday	srijeda
Thursday	četvrtak
Friday	petak
Saturday	subota
Sunday	nedjelja

Months in a year / mjeseci u godini

January	siječanj
February	veljača
March	ožujak
April	travanj
May	svibanj
June	lipanj
July	srpanj
August	kolovoz
September	rujan
October	listopad
November	studenj
December	prosinac

Expressions of time / vremenski izrazi

day	dan
working day	radni dan
holiday	praznik
week	tjedan
month	mjesec
year	godina
today	danas
yesterday	jučer
tomorrow	sutra
daily	dnevno
morning	jutro
this morning	jutros
noon	podne
afternoon	popodne
evening	veče(r)
night	noć
midnight	ponoć
tonight	večeras
late	kasno

early
always

rano
uvijek

Examples / Primjeri

What's the time?
Koliko je sati?

It's five o' clock.
Pet je sati.

It's ten past two.
Dva i deset.

It's half past seven.
Pola osam.

It's a quarter to ten.
Petnaest do deset.
Tri četvrt deset.



Asking the way / Raspitivanje

Excuse me, (sir/madam), where is X street (square)?

Oprostite, (gospodine/gospodo), gdje je X ulica (trg)?

Where am I on this city map?

Gdje sam na planu grada?

Where is the nearest?

Gdje je najbliža (f.). ---> e.g. tramvajska stanica (tram station)

Gdje je najbliže (n.). ---> e.g. jezero (lake)

Gdje je najbliži (m.). ---> e.g. trg (square)

Is this the way to?

Je li ovo put za?

Go (drive) straight on.

Idite (vozite) ravno.

Turn left (right).

Skrenite lijevo (desno).

First (second) street on the left.

Prva (druga) ulica lijevo.

Turn right at the next traffic lights.

Skrenite desno na slijedećem semaforu.

Some words:

city map - plan grada (m.)

suburb - predgrađe (n.)

street - ulica (f.)

square - trg (m.)

corner - ugao (m.)

bridge - most (m.)

post-office - pošta (f.)

park - park (m.)

factory - tvornica (f.)

market - tržnica (f.)

shop - trgovina (f.)

cinema - kino (n.)

theater - kazalište (n.)

river - rijeka (f.)



Sightseeing / Razgledavanje znamenitosti

What' there to see in this town?

Što je vrijedno vidjeti u ovom gradu?

When is the museum open?

Kada je otvoren muzej? (m.)

When is the exhibition open?

Kada je otvorena izložba? (f.)

It is open from ... to Closed.

Otvoreno je od 8 do 9. Zatvoreno.

What is the entrance fee?

Pošto je ulaznica?

Free entrance.

Pristup slobodan.

Some words:

town hall - vijećnica (f.)

museum - muzej (m.)

fortress - tvrđava (f.)

cathedral - katedrala (f.)

monument - spomenik (m.)

exhibition - izložba (f.)

tower - toranj (m.)

church - crkva (f.)

castle - dvorac (m.)

palace - palača (f.)

ruins - ruševine (f. pl.)

school - škola (f.)



Bank - exchange office / Banka - mjenjačnica

Excuse me, where is the nearest bank (exchange office)?
Oprostite, gdje je najbliža banka (mjenjačnica)?

I'd like to open an account.
Želim otvoriti račun.

I'd like to pay in (draw out) some money.
Želim uplatu (isplatu).

What's the current exchange rate for German mark (DEM)?
Koji je trenutni tečaj njemačke marke?

How much do I get for 100 US\$?
Koliko ću dobiti za 100 američkih dolara?

I want to change 50 US\$ to kunas*. (* kuna - Croatian currency).
Želim promijeniti 50 američkih dolara u kune.

I want to cash this check, please.
Unovčite mi ovaj ček, molim.

I want to transfer money to Austria.
Želim poslati novac u Austriju.

Sign here, please.
Potpišite ovdje, molim.

Currencies:

- American dollar - američki dolar
 - Austrian shilling - austrijski šiling
 - Canadian dollar - kanadski dolar
 - English pound - engleska funta
 - French franc - francuski franak
 - German mark - njemačka marka
 - Hungarian forint - mađarski forint
 - Italian lira - talijanska lira
 - Norwegian crown - norveška kruna
 - Swedish crown - švedska kruna
 - Swiss franc - švicarski franak
-

Some words:

money	- novac (m.)	interest	- kamata (f.)
currency	- valuta (f.)	bearer	- donositelj (m.)
cash	- gotovina (f.)	receipt	- potvrda (f.)
coin	- kovanica (f.)	form	- obrazac (m.)
paper bill	- novčanica (f.)	amount	- iznos (m.)
signature	- potpis (m.)	cheque	- ček (m.)
traveler's cheque	- putnički ček (m.)	letter of credit	- kreditno pismo (n.)
cheque book	- čekovna knjižica (f.)	credit card	- kreditna kartica (f.)



Shopping / Kupovanje

Can I help you, sir / madam?

Izvolite, gospodine / gospodo?

I'd like to have ... , please.

Molim Vas, trebam

Where can I buy ...?

Gdje mogu kupiti ...?

Where is the ... department?

Gdje je odjel ...?

Please, give (show) me ...

Molim Vas, dajte (pokažite) mi ...

What size are you?

Koju veličinu trebate?

My size is 38. This is not my size.

Moja veličina je 38. Ovo nije moja veličina.

May I try this on?

Smijem li probati ovo?

How much is this?

Pošto je ovo?

How much is it altogether?

Koliko/Pošto je sve zajedno?

This is (too) expensive. This is cheap.

Ovo je (pre)skupo. Ovo je jeftino.

I like that. I'll take it.

Ovo mi se sviđa. Uzimam.

Do you accept traveler's cheques / credit cards?

Primate li putničke čekove / kreditne kartice?

Some words:

food	- hrana (f.)	delivery	- isporuka (f.)
drinks	- pića (pl.n.)	quality	- kvaliteta (f.)
shop	- trgovina (f.)	bill	- račun (m.)
sale	- rasprodaja (f.)	price-list	- cjenik (m.)
price	- cijena (f.)	customer	- kupac (m.)
shop assistant	- prodavač (m.)	reduced price	- sniženje (n.)

Colours / Boje:

- white - bijel (m.), bijela (f.), bijelo (n.)*
- yellow - žut (m.)*
- orange - narančast (m.)*
- red - crven (m.)*
- violet - ljubičast (m.)*
- blue - plav (m.)*
- green - zelen (m.)*
- brown - smeđ (m.)*
- grey - siv (m.)*
- black - crn (m.)*

* (adjective declension pattern: for (f.) suffix -a, for (n.) suffix -o)

Clothes and footwear / Odjeća i obuća

coat	- kaput (m.)	hat	- šešir (m.)
scarf	- šal(m.)	gloves	- rukavice (pl.)
pullover	- pulover (m.)	trousers	- hlače (pl.)
pyjamas	- pidžama (f.)	shoes	- cipele (pl.f.)
boots	- čizme (pl.f.)	sandals	- sandale (pl.f.)
slippers	- papuče (pl.f.)		

Men

suit	- odijelo (n.)
jacket	- sako(m.)
shirt	- košulja (f.)
tie	- kravata (f.)
socks	- čarape (pl.)
waistcoat	- prsluk (m.)
pants	- gaće (pl.)

Women

ladies suit	- kostim (m.)
dress, gown	- haljina (f.)
blouse	- bluza (f.)
skirt	- suknja (f.)
stockings	- čarape (pl.)
brassiere	- grudnjak (m.)
panties	- gaćice (pl.)



Traveling / Putovanje

Information and tickets / Informacije i vozne karte

Where is the information office?

Gdje je ured za informacije?

I would like to go to

Želim ići u ... (town) / na ... (island).

Where can I get a ticket for ?

Gdje mogu kupiti kartu za ... ?

Does this bus (train, tram) go to ?

Vozi li ovaj autobus (vlak, tramvaj) za ... ?

How much is the fare?

Pošto je vozna karta?

How much is the one-way (return) flight?

Pošto je karta u jednom smjeru (povratna karta)?

What time's the next train (bus, plane) for ... ?

Kada polazi slijedeći vlak (autobus, avion) za ... ?

When does the train (bus, plane) arrive at ... ?

Kada vlak (autobus, avion) stiže u ... ?

One ticket (first class, second, class, tourist class), please.

Jednu kartu (prve klase, druge klase, turističke klase), molim.

One ticket, two (three, four, etc.) tickets, please.

Jednu kartu, dvije (tri, četiri, etc.) karte, molim.

I want to book a seat in a plane leaving for Dubrovnik (place) on July 1 (date).

Želim rezervirati mjesto u avionu za Dubrovnik za 1. srpnja.

Departure. Arrival. Time table.

Odlazak. Dolazak. Vozni red.

Some words:

railway	- željeznica (f.)	ferry	- trajekt (m.)
railway station	- kolodvor (f.)	ship	- brod (m.)
booking office	- blagajna (f.)	boat	- čamac (m.)
ticket	- karta (f.)	cabin	- kabina (f.)
platform	- peron (m.)	sea	- more (n.)
track	- kolosjek (m.)	coast	- obala (f.)
waiting room	- čekaonica (f.)	WC	- zahod (m.)
compartment	- odjeljak (m.)	- ladies	- ženski
seat	- sjedalo (n.)	- gents	- muški

At the Customs / Carina

Your passport, please!

Vašu putovnicu, molim!

How long do you intend to stay in Croatia?

Koliko namjeravate ostati u Hrvatskoj?

I intend to stay about three weeks. I'm here as a tourist.

Namjeravam ostati oko tri tjedna. Ovdje sam kao turist.

Must I have a visa (permit to stay)?

Moram li imati vizu (dozvolu boravka)?

Do you have anything to declare?

Imate li što za prijaviti?

No, I have nothing to declare.

Ne, nemam ništa za prijaviti.

Yes, I'd like to declare my camera.

Da, želim prijaviti kameru.

Do you have cigarettes, brandy, wine?

Imate li cigareta, rakije, vina?

These are my personal belongings.

Ovo su stvari za osobnu uporabu.

How much duty must I pay? You have to pay ...

Koliko carine moram platiti? Morate platiti ...



Café

Please give me

Molim Vas, dajte mi ...

Do you have ... ?

Imate li ... ?

One coffee, please. Two (three, etc.) coffees, please.

Jednu kavu, molim. Dvije (tri, etc.) kave, molim.

Coffee with milk. Coffee with cream. Ice-coffee. Cacao. Milk-shake.

Kava s mlijekom. Kava sa šlagom. Ice-coffee. Kakao. Frapé.

Fruit juice, please.

Voćni sok, molim.

One tea, please. Two (three, etc.) teas.

Jedan čaj, molim. Dva (tri, etc.) čaja.

Ice cream with vanilla (chocolate, strawberry, punch, pistachio) flavor.

Sladoled s okusom vanilije (čokolade, jagode, punč, pistacije).

Coca-cola, please.

Jednu Coca-colu, molim.

What sorts of wine (beer) do you have?

Koje vrste vina (piva) imate?

Give me a glass (bottle) of wine (juice, mineral water), please.

Dajte mi čašu (bocu) vina (soka, mineralne vode), molim.

One beer, please. Two (three, four, etc.) beers, please.

Jedno pivo, molim. Dva (tri, četiri, etc.) piva, molim.

Cheers! Your health!

Živjeli! U zdravlje!

I'd like to pay. The bill, please.

Platiti, molim. Račun, molim.



Restaurant

Ordering / Naručivanje

Waiter! Waitress!

Konobaru! Konobarice!

Have you got a table for two?

Imate li stol za dvoje?

Excuse me, is this table (chair) taken?

Oprostite, je li ovaj stol (stolac) zauzet?

I would like to order.

Želim naručiti.

Do you have?

Imate li ...?

What is this?

Što je ovo?

How much is this?

Pošto je ovo?

Can I have the menu (vine-list), please?

Molim Vas jelovnik (vinsku kartu).

What can you recommend today?

Što možete danas preporučiti?

Is there any specialty of the house?

Imate li nekakav specijalitet kuće?

What have you got ready?

Što imate gotovo?

Please give me

Molim Vas, dajte mi ...

Bring me (one portion / two portions of) ..., please.

Donesite mi (jednu porciju / dvije porcije)

Give me a glass (bottle) of wine (juice, mineral water), please.

Dajte mi čašu (bocu) vina (soka, mineralne vode), molim.

One beer, please. Two (three, four, etc.) beers, please.

Jedno pivo, molim. Dva (tri, četiri, etc.) piva, molim.

Bon appetit. Cheers! Your health!

Dobar tek. Živjeli! U zdravlje!

Some words:

bread	- kruh (m.)	glass	- čaša (f.)
water	- voda (f.)	napkin	- ubrus (m.)
salt	- sol (f.)	fork	- vilica (f.)
pepper	- papar (m.)	spoon	- žlica (f.)
oil	- ulje (n.)	knife	- nož (m.)
sugar	- šećer (m.)	toothpick	- čačkalica (f.)
plate	- tanjur (m.)	ash-tray	- pepeljara (f.)
meal	- obrok (m.)		

Complaints / Prigovori

This is cold (burnt, tough, sour, too salty).
Ovo je hladno (zagorjelo, žilavo, kiselo, preslano).

This is not fresh (clean).
Ovo nije svježije (čisto).

I ordered ..., and you've brought me
Naručio sam ..., a Vi ste donijeli

Take it back, please.
Vratite ovo, molim.

Paying / Plaćanje

The bill, please.
Molim račun.

This is not correct. There is a mistake in the bill.
Ovo nije točno. Ima jedna pogreška u računu.

Can I pay in traveler's cheques (credit card)?
Mogu li platiti putničkim čekovima (kreditnom karticom)?

Keep the change!
Zadržite ostatak.